

 سلطة مدينة دبي الملاحية DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية النزهة طول أكثر من 8م حتى أقل من 12 مترا Pleasure Boats length >8 to < 12m (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-09	Ver.# : 08
		Page 1 of 4	Date Revised: Jan. 2019
		Owner: RTS	

م.م. No.	الوثائق والسجلات Documents and Records	المتطلبات Requirements	نعم Yes	لا No
1	ترخيص الوسيلة Vessel license	✓	☐	☐
2	تراخيص الطاقم Crew licenses	✓	☐	☐
3	الترخيص الراديوي (لوسائل البحرية التي يزيد طولها على (35) قدما) Radio license – (for vessels length above 35 ft.)	✓	☐	☐
4	كتيب الاتزان (إذا كانت الوسيلة تحمل أكثر من 12 راكبا) Stability Booklet - if the vessel licensed to more than 12 passengers	✓	☐	☐
م.م. No.	معدات الملاحة والاتصال Navigation and Communication Equipment	المتطلبات Requirements	نعم Yes	لا No
1	أنوار ملاحية Navigation lights	✓	☐	☐
2	جهاز تحديد المواقع GPS	✓	☐	☐
3	جهاز اتصال لاسلكي - لوسائل البحرية التي يزيد طولها على (35) قدما VHF Radio - for vessels length above 35 ft.	✓	☐	☐
4	بوصلة مغناطيسية Magnetic compass	✓	☐	☐
5	عاكس راداري Radar reflector	✓	☐	☐
6	بوق Horn	✓	☐	☐
7	علم الإمارات - مثبتا بارتفاع مناسب على سطح الوسيلة UAE flag	✓	☐	☐
8	علم بحري الفا - (للقوارب المخصصة للغوص فقط) Alpha flag (for diving boats only)	✓	☐	☐
9	جهاز الأمن والسلامة البحري - حسب متطلبات حرس السواحل Maritime Safety and Security Transponder – as required by the Coast Guard	✓	☐	☐
م.م. No.	معدات السلامة والانقاذ Lifesaving Appliances	المتطلبات Requirements	نعم Yes	لا No
1	ستر نجاة - مزودة بصافرة ومصدر إنارة لكل شخص على الوسيلة Lifejackets - with whistle and light for all personnel on-board	✓	☐	☐
2	ستر نجاة احتياطية - بنسبة (10%) زيادة على العدد الكلي المصرح به. Spare Lifejackets - (10%) in excess of the authorized total number.	✓	☐	☐
3	ستر نجاة للأطفال - حسب عدد الأطفال المتواجدين على الوسيلة. Life jackets for children – according to the number of children on the vessel.	✓	☐	☐
4	طوق نجاة - متصل بحبل قابل للنفوخ. Lifebuoy with buoyant line	✓	☐	☐
5	طوق نجاة - مزود بمصدر إنارة ذاتي الاشتعال Lifebuoy with self-ignition light	✓	☐	☐
6	إشارات استغاثة مشاعل يدوية Hand flares distress signals	2	☐	☐
7	إشارات استغاثة دخانية Smoke distress signals	2	☐	☐

 سلطة مدينة دبي الملاحية DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية النزهة طول أكثر من 8م حتى أقل من 12 مترا Pleasure Boats length >8 to < 12m (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-09	Ver.# : 08
		Page 2 of 4	Date Revised: Jan. 2019
		Owner: RTS	

☐	☐	☒	صندوق إسعافات أولية	8
☐	☐	☒	First aid box	
☐	☐	☒	مصباح يدوي مقاوم للماء	9
☐	☐	☒	Waterproof hand torch	
☐	☐	☒	أرقام الطوارئ - نسخة مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة	10
☐	☐	☒	Emergency Numbers- a copy shall be installed in a visible place on the vessel	
لا	نعم	المتطلبات	معدات كشف ومكافحة الحريق	م.م.
No	Yes	Requirements	Fire Detection and Firefighting Equipment	No.
☐	☐	☒	طفاية حريق ثاني أكسيد الكربون وزن (2) كغم	1
☐	☐	☒	CO2 fire extinguisher- 2 kg	
☐	☐	☒	طفاية حريق بودرة وزن (5) كغم	2
☐	☐	☒	Powder Fire Extinguisher- 5 kg	
☐	☐	☒	نظام كشف ومكافحة الحريق - لغرف المحركات المغلقة	3
☐	☐	☒	Fire Detection and Extinguishing System- for closed engine rooms.	
لا	نعم	المتطلبات	معدات ومتطلبات أخرى	م.م.
No	Yes	Requirements	Other Equipment and Requirements	No.
☐	☐	☒	مضخة النزح - واحدة أو أكثر بقدرة مناسبة لسحب المياه المتجمعة في غرفة المحرك والاماكن المغلقة .	1
☐	☐	☒	Bilge Pumps – one or more with suitable capacity for engine rooms and void spaces bilges	
☐	☐	☒	جهاز تنبيه صوتي ومرئي - من ارتفاع مستوى المياه المتجمعة في جوف الوسيلة	2
☐	☐	☒	Bilge alarm - with visual and audible alert	
☐	☐	☒	خزان تجميع مياه الصرف الصحي - عند وجود مرافق صحية مستخدمة على الوسيلة.	3
☐	☐	☒	Sewage Tank - when there is sanitation facility in use on the vessel	
☐	☐	☒	أنظمة تهوية مناسبة - لغرف المحركات تتوقف تلقائيا عند تشغيل نظام إطفاء الحريق الثابت.	4
☐	☐	☒	Ventilation System-for engine-room, stops automatically when the fixed fire extinguishing system activated	
☐	☐	☒	مرساة متصلة بحبل أو جنزير - يتناسب مع منطقة الإبحار	5
☐	☐	☒	Anchor with rope or chain- suitable for operation area	
☐	☐	☒	سلم آمن لاستخدام الركاب	6
☐	☐	☒	Safe ladder for passenger use	
☐	☐	☒	حبال للقطر والربط	7
☐	☐	☒	Towing & mooring ropes	
☐	☐	☒	صندوق عدد يدوية للصيانة	8
☐	☐	☒	Tool box	
☐	☐	☒	أرقام الوسيلة - مثبتة على الجانبين وفقا للمعايير المعتمدة لدى السلطة.	9
☐	☐	☒	Vessel Numbers - fixed on both sides in accordance with the standards approved by the Authority	
☐	☐	☒	لوحات تحذيرية - مثبتة في مكان ظاهر على الوسيلة بشأن عدم رمي النفايات في البحر	10
☐	☐	☒	Waste Warning Sign- posted in a visible place on the vessel on non-throwing waste into the sea	
☐	☐	☒	بدن الوسيلة - خال من العيوب ولا يوجد تسريب للمياه بطريقة تشكل خطورة على صلاحية الوسيلة للإبحار	11
☐	☐	☒	Vessel Hull - free from defects and no water ingress affecting on the vessel seaworthiness	
☐	☐	☒	وسم معدات السلامة - طباعة رقم الوسيلة البحرية بشكل دائم على جميع معدات السلامة.	12
☐	☐	☒	Labelling Safety Equipment – Printing the vessel number permanently on all safety equipment.	
☐	☐	☒	معدات السلامة - تتم صيانتها بشكل دوري من قبل شركة معتمدة	13
☐	☐	☒	Safety equipment - periodically maintained by a certified company	
لا	نعم	المتطلبات	اختبارات التشغيل والسلامة	م.م.
No	Yes	Requirements	Operation and Safety Tests	No.
☐	☐	☒	عمل صمامات الاغلاق السريع للوقود	1
☐	☐	☒	Working of Quick Closing Valves if fitted.	

 سلطة مدينة دبي الملاحية DUBAI MARITIME CITY AUTHORITY	الوسائل البحرية النزهة طول أكثر من 8م حتى أقل من 12 مترا Pleasure Boats length >8 to < 12m (Inspection Checklist)	RTS-TEC-INS-09	Ver.# : 08
		Page 3 of 4	Date Revised: Jan. 2019
		Owner: RTS	

☐	☐	✓	عمل الإيقاف الفوري لمحركات الوسيلة Working of Main Engine Emergency Shutdown.	2
☐	☐	✓	عمل نظام التوجيه الاحتياطي للدفة عند وجوده Operation of Emergency Steering Gear if fitted.	3
☐	☐	✓	عمل مضخات النزع ونظام التنبيه الصوتي والمرئي Operation of Bilge Pumps including visual & audible Alarms.	4
☐	☐	✓	عمل نظام الكشف عن الحريق Functioning of Fire Detection System.	5
☐	☐	✓	عمل الأنوار الملاحية Functioning of Navigation Lights	6
☐	☐	✓	عمل جهاز الاتصالات الراديوي Operation of VHF Radio	7
☐	☐	✓	عمل أضوية ستر النجاة Functioning of Lifejackets lights	8
☐	☐	✓	عمل أنوار الطوارئ Functioning Emergency Lighting	9
☐	☐	✓	عمل أضوية أطواق النجاة Functioning Lifebuoys self-ignition lights	10
☐	☐	✓	عمل جرس الحريق في حال وجوده Working of Fire Bell if fitted	11
☐	☐	✓	عمل بوق أو صافرة الوسيلة Working of Vessel Horn or Whistle	12
☐	☐	✓	توقف نظام التهوية لغرفة المحركات عند تشغيل نظام الإطفاء Stopping of Ventilation System-in case of activation of firefighting system in engine room.	13